



POLITECHNIKA GDAŃSKA

WYDZIAŁ ELEKTROTECHNIKI
I AUTOMATYKI

Dziekan

Gdańsk, dnia 21.03.2019

L.dz. WEA.590.2019

dotyczy: postępowania ZP/53/014/U/19 na: „Sukcesywne wykonywanie korekt tekstu technicznego napisanego w języku angielskim oraz dokonywanie tłumaczeń dla Wydziału Elektrotechniki i Automatyki Politechniki Gdańskiej” prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego, opublikowanego w dniu 15.03.2019 roku w Biuletynie Zamówień Publicznych pod numerem: 525695-N-2019.

W nawiązaniu do art. 38 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 roku (tekst jednolity Dz. U. z 2018, poz. 1986) Zamawiający informuje, iż w dniu 20.03.2019 roku wpłynęły zapytania dotyczące treści SIWZ niniejszego postępowania. Zamawiający udziela odpowiedzi na przesłane zapytania.

ZAPYTANIE 1:

Czy dokumenty do tłumaczenia/weryfikacji będą zawsze dostarczane w wersji edytowalnej? Czy będą zdarzały się np. pliki pdf, grafiki na których będą treści do tłumaczenia co będzie wymagało pracy graficznej?

ODPOWIEDŹ:

Dokumenty do tłumaczenia/weryfikacji będą zawsze dostarczane w wersji edytowalnej. W przypadku, gdy w treści tekstu będą występowały wykresy bądź grafiki, to nie będą one wymagały pracy grafika.

ZAPYTANIE 2:

Z jakiego języka będzie odbywało się tłumaczenie na język angielski?

ODPOWIEDŹ:

Wymagane będą wyłącznie tłumaczenia tekstu z języka polskiego na angielski.

ZAPYTANIE 3:

Jakich tematów będą dotyczyły dokumenty?



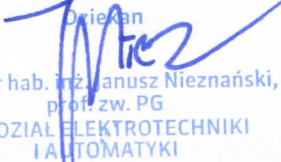
**POLITECHNIKA
GDAŃSKA**

WYDZIAŁ ELEKTROTECHNIKI
I AUTOMATYKI

ODPOWIEDŹ:

Dokumenty będą dotyczyły tematyki z dziedziny elektrotechnika oraz automatyka i robotyka.

Udzielone odpowiedzi stanowią integralną część Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia. Jednocześnie Zamawiający informuje, iż termin składania ofert nie ulega zmianie i upływa w dniu **25.03.2019 roku o godzinie 09:45.**


Dziekan
prof. dr hab. inż. Janusz Nieznański,
prof. zw. PG
WYDZIAŁ ELEKTROTECHNIKI
I AUTOMATYKI

Dyrektor Administracyjny


inżynier Arch. Katarzyna Grzybkowska
WYDZIAŁ ELEKTROTECHNIKI
I AUTOMATYKI

POLITECHNIKA GDAŃSKA
Wydział Elektrotechniki i Automatyki
ul. G. Narutowicza 11/12
80-233 Gdańsk

tel.: 58 348 62 76
fax: 58 347 18 02
e-mail: dziekan.weia@pg.edu.pl
www.eia.pg.edu.pl